

## Présentation de Dumitru Tsepeneag

Fernand Ouellette

Volume 13, Number 6 (78), 1971

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/30697ac>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Collectif Liberté

### ISSN

0024-2020 (print)

1923-0915 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this document

Ouellette, F. (1971). Présentation de Dumitru Tsepeneag. *Liberté*, 13(6), 5–6.

# Présentation

## de Dumitru Tsepeneag

*Avant son retour en Roumanie, Dumitru Tsepeneag, du groupe de la Roumanie littéraire, nous a fait parvenir les nouvelles que nous publions ici, extraites de son ouvrage Exercices d'attente à paraître chez Flammarion. Le dernier ouvrage de Tsepeneag fut imprimé mais non diffusé en Roumanie, à la suite, comme on le remarquait dans la Quinzaine littéraire, « des récentes mesures prises par les autorités conformément aux décisions du président Ceaucescu ». Depuis son discours sur la nécessité d'une « révolution culturelle » en Roumanie, Ceaucescu a récemment demandé aux intellectuels de « transcrire dans le domaine artistique les grandes transformations socialistes du pays, le travail enthousiaste de millions de gens ». Il semble bien que les écrivains ne peuvent se soumettre aux directives des hommes politiques. A cet égard les nouvelles de Tsepeneag sont très révélatrices d'une tendance littéraire. Bien que la traduction de ces nouvelles ne soit peut-être pas au niveau du texte roumain, nous considérons ces nouvelles comme des témoignages très importants en eux-mêmes.*

*Dumitru Tsepeneag est né à Bucarest en 1937. Il est l'un des promoteurs du groupe « onirique » roumain qui essaie d'utiliser le rêve comme un mobile structurant et non pas comme une source. En cela, les oniristes roumains se distinguent nettement des surréalistes. « Ils voient dans le rêve le lieu où même si Dieu ne s'y trouve pas, il semble qu'il s'y trouve ».*

*Deux ouvrages de Tsepeneag doivent paraître prochainement chez Flammarion : Exercices d'attente, recueil de nouvelles, et Arpèges, roman « qui peut s'apparenter au Nouveau Roman ».*

FERNAND OUELLETTE